



میرجلیلی، علیرضا، ۱۹۷۶ / ۱۳۵۵	سرشناسه:
Método de Recitación (nivel 1): TAYWÍD[Book]/ Ali Reza Mirjalili	عنوان و نام پدیدآور:
Qom: Centro Internacional de Publicaciones y Traducciones Al Mustafa, 2022.1400 =	مشخصات نشر:
نمایندگی المصطفی ﷺ در آمریکای لاتین	مراجع تولید:
۱۲۰ اص	مشخصات ظاهری:
۹۷۸-۶۰۰-۴۲۹-۹۲۷-۵	شابک:
فیبا	وضعیت فهرست نویسی:
اسپانیایی	یادداشت:
عنوان به اسپانیایی: روش تلاوت (سطح ۱): تجوید.	یادداشت:
متند...	آوانویسی عنوان:
قرآن -- تجوید -- راهنمای آموزشی /	موضوع:
قرآن -- قرائت -- راهنمای آموزشی /	موضوع:
جامعة المصطفی ﷺ العالمية. مرکزبین المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ	شناسه افزوده:
Almustafa International UniversityAlmustafa International Translation and Publication center	شناسه افزوده:
BP ۷۹/۶ م ۹۴۲۱۴۰	رده‌بندی کنگره:
۲۹۷/۱۵۱۶۷	رده‌بندی دیوبی:
۸۷۲۱۰۲۴	شماره کتابشناسی ملی:
این کتاب با کاغذ حمایتی منتشر شده است	فایل نهایی مرجع بدون فرآیند تولید انتشارات
BA ۰۰۶	

© Al-Mustafa International Publication and Translation Center Translation Center

## Método de Recitación (nivel 1): TAYWÍD

**Escritor:** Ali Reza Mirjalili

**Año de Traducción:** 2022 / 1400 / 1443

**Tiraje:** 500

**Editorial:** Centro Internacional de Publicaciones y Traducciones (Universidad) Al Mustafa

**ISBN:** 978-600-429-927-5

روش تلاوت (سطح ۱): تجوید

نویسنده: علیرضا میرجلیلی

چاپ اول: ۱۴۰۰ ش ۲۰۲۲ / م ۱۴۴۳ ق

ناشر: مرکزبین المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ

◀ شمارگان: ۵۰۰ ▶ چاپ: چاپخانه دیجیتال المصطفی ﷺ

We wish to acknowledge the assistance of all for finalization of this book

► Alley No. 18, Muallim Gharbi Street (Hujjatiyeh), Qom, Iran

Tel: +98 25 378 36 134 Tel-Fax: +98 25-37839305-9 (Ext 105)

► Boulevard Muhammad Ameen, Y-track Salariyah, Qom, Iran

Tel: +98 25-32133106

# **Método de Recitación**

## **(nivel 1)**

## **TAYWĪD**

**Escritor:**

**Ali Reza Mirjalili**



*Al-muṣṭafa International  
Translation and Publication Center*

## **Publisher,s Forword**

To begin and execute a research is like walking in the path of development and evolvement. When the seeds of the “questions” are planted, in the soil of the mind of the researcher, this phase initiates, and its end is culminated when the result and the outcome of knowledge and wisdom is gained. Evidently, this end is a new chapter in itself, for growth, and announces beforehand this good news to humans. For the result of all those mental efforts will not only bring the blooming and flowering of talent and all kinds of Blessings to humans, but it also makes the mind of the researcher to ponder and shape new, more questions.

This will produce a great collection of growing plants and flowers for the seeking mind... Those “questions” are in fact, the seeds, which according to the necessities of Time and the strength of the researchers will grow and bloom by themselves. They will make Culture and Civilization to move forward.

In like manner, the increasing rate of transferring oneself from one place to another place and the decrease of the distances will make those seeds travel miles and miles, to faraway places, in order to install them inside the curious mind of other seekers. This will bring an amazing diversity and a novelty for another civilization...

It is true then, that the presence of knowledge and a good, capable management will help this project to develop itself and one has to admit indeed, that it has always played an important role...

Al-Mustafa International Publication and Translation Center, because of its global mission, and its special position among the Religious Schools and the colorful human diversity that it has developed inside itself, sees it as a moral duty to procure all the appropriate conditions for any research works, and takes its role in this matter, most seriously. To procure all kinds of necessary grounds, with an excellent management of all the existing possibilities and talents, and to care and protect all its researchers in religious fields; these are the most crucial responsibilities of the Department of Research in this International center.

We highly hope that by being attentive to all these autonomous scientific movements, and by fortifying all the existing motives, we shall be able to witness the blooming of the Religious Culture in every part of this wide world!

*Al-Mustafa International  
Publication and Translation Center*

---

---

## Índice

---

<b>Introducción</b>	<b>8</b>
Características de este trabajo	9
<b>Recitación (Qirā'ah)</b>	<b>10</b>
Forma de iniciar la recitación	12
Métodos de recitación	14
Ventajas del Taywid	19
Estatus del Taywid	19
Aparato fonador (órganos del habla)	19
Los dientes	21
Función de los órganos del habla en árabe	21
Las cuerdas vocales	23
Preguntas	24
<b>Letras árabes</b>	<b>25</b>
Puntos de articulación	28
Preguntas	47
<b>Cualidades de las letras árabes</b>	<b>49</b>
Cualidades contrastantes (assifatul asliyya) (الصفات الاصلية)	49
1. <i>Yahr</i> (sonora) جهر	50
2. <i>Hams</i> (Sorda) همس	50
3. <i>Shiddah</i> (Fuerza) شدة	50
4. <i>Rijwah</i> (debilidad) رخوه	51
5. <i>Isti'lā'</i> (elevación) استعلاء	52
6. <i>Istifāl</i> (Suavidad o bajada) استفال	52
7. <i>Iḥbāq</i> (Cierre) اطباق	52

8. <i>Infitāḥ</i> (انفصال) (Apertura)	52
9. <i>Idhlāq</i> (إذلّاق) (Fluidez)	53
10. <i>Iṣnāt</i> (اصمات) (Densidad)	53
<i>Cualidades no contrastivas (asifatul fariya)</i> صفات الفرعية	54
1. <i>Safīr</i> (Silbante) صفير	54
2. <i>Qalqalah</i> (فَلْقَه) (vibración)	54
3. <i>Lin</i> (لين) (suavidad)	55
4. <i>Inḥirāf</i> (انحراف) (Inclinación)	55
5. <i>Takrīr</i> (تكرير) (Repetición)	55
6. <i>Tafashshī</i> (تفشى) (Difusión)	55
7. <i>Istiṭālah</i> (استطالة) (elongación)	56
8. <i>Ghunnah</i> (غَنَّة) (el sonido nasal)	56
<b>Reglas de Ra (ر)</b>	<b>57</b>
1. Pronunciación de la Ra (ر) pesada ( <i>Taffīm</i> تفخيم)	57
2. Pronunciación suave de la RA (ر) ( <i>Tarqīq</i> ترقيق)	60
Preguntas	62
<b>Reglas de Lām Al-yalalah (ل)</b>	<b>63</b>
Preguntas	65
<b>Reglas de la Nūn Sākina y Tanwin</b>	<b>67</b>
1. Pronunciación clara y nítida ( <i>Izhar</i> )	67
2. Asimilación ( <i>Idghām</i> )	68
A. <i>Idghām con Ghunnah</i> (مع الغنّة) con sonido nasal	68
B. <i>Idghām sin Ghunnah</i> (بلا غنّة) sin sonido nasal	69
Las excepciones del <i>Idghām</i>	69
3. Conversión ( <i>Iqlāb</i> o <i>Qalb</i> )	70
4. Pronunciación suprimida ( <i>Ikhfā</i> )	71
Preguntas	73
<b>Reglas de la Mim Sākin</b>	<b>75</b>
1. Pronunciación Suprimida ( <i>Ikhfā labial</i> أخفاء شفوي)	75
Ejercicio	76
2. Asimilación ( <i>Idgham</i> إدغام)	76
3. pronunciación clara y nítida ( <i>izhar</i> )	77
Preguntas	79
<b>Asimilación</b>	<b>81</b>
Asimilación ( <i>Idgham</i> إدغام)	81
1. Asimilación Idéntica (متمااثلين)	82

## **6 Método de Recitación *TAYWĪD* (Nivel 1)**

---

2. Asimilación Similar (متجانسين) _____	82
3. Asimilación Proximal (متقاربين) _____	84
Preguntas _____	87
<b><i>Prolongación (Mad)</i></b> _____	<b>89</b>
<i>Hay dos tipos de Mad</i> _____	89
<i>Duración del alargamiento</i> _____	90
<i>Causas del alargamiento “sababul Mad”.</i> _____	91
<i>Alargamiento Conectado (Mad muttasil)</i> _____	91
<i>Ejercicio</i> _____	92
<i>Alargamiento Separado (Made Munfaṣil)</i> _____	92
<i>Alargamiento Obligatorio o Necesario (Mad-e lazim)</i> _____	93
<i>Alargamiento Obligatorio en palabras</i> _____	94
<i>Alargamiento Obligatorio en las letras</i> _____	95
<i>Alargamiento circunstancial (Mad Aridh)</i> _____	97
<i>Alargamiento suave (Mad-e Lin)</i> _____	98
<i>Duración de la prolongación</i> _____	98
<i>Preguntas</i> _____	100
<b><i>Reglas de Ha</i></b> _____	<b>101</b>
<i>Preguntas</i> _____	106
<b><i>Otras reglas avanzadas</i></b> _____	<b>107</b>
<i>Inclinación (Imālah إمالة)</i> _____	107
<i>Pausa (سكت)</i> _____	107
<i>Ishmām (إشمام)</i> _____	109
<i>Suavización (Tashīl تسليل)</i> _____	109
<i>Alif al final de las siete palabras</i> _____	110
<i>Preguntas</i> _____	114
<b><i>Glosario</i></b> _____	<b>116</b>